

แหล่งอนุรักษ์ธรณีวิทยาอุทยานแห่งชาติตะรุเตา

Geoconservation Site Tarutao National Park

ซุ้มหินธรรมชาติที่เกาะไข่ Natural Rock Arch at Ko Khai



ซุ้มหินธรรมชาติเกิดจากการกัดเซาะของคลื่นน้ำและทะเล เชื่อกันว่าหากคู่บ่าวสาวคู่ใด มาแต่งงานและลอดซุ้มหินนี้แล้วจะอยู่กับจนแก่เฒ่า ดังนั้นในวันวาเลนไทน์ของทุกปีจะมีคู่ บ่าวสาวมาจัดงานแต่งงานกันจำนวนมาก

The natural rock arch occurred from carving by sea waves. It is believed that any wedding couple, if go through the arch, will stay together until their ends. This is why on Valentine's Day every year a lot of wedding couples come to this place for their wedding couples come to this place for their wedding ceremony purposes.

เกาะปลาวาฬ Whale Island



ลักษณะของเกาะที่เกิดจากกระบวนการผุพังและกัดกร่อนกลายเป็น ปฏิกิริยาทางธรรมชาติที่สวยงาม มองดูคล้ายกับปลาวาฬที่โผล่ ขึ้นมาจากทะเล

Weathering and erosion produce a landscape resemble the emerging whale.

แหล่งหินแบบฉบับกลุ่มหินตะรุเตา Type Section of Tarutao Group



เป็นหินที่เก่าแก่ที่สุดในประเทศไทย อายุประมาณ 500 ล้านปี

The oldest rock in Thailand (approximately 500 million years).

ตะปูยักษ์ที่เกาะตะรุเตา A Giant Nail at Tarutao Island



แท่งหินปูนโผล่อยู่ในทะเลใกล้ฝั่งบริเวณอ่าวตะโล๊ะวาว เกิดจากรอยแตกในหินปูนในหลายทิศทาง แล้วเกิดการกัดกร่อนจนหลงเหลืออยู่อย่างเห็นในปัจจุบัน

A limestone stack, resemble a giant nail, emerging from the sea nearby Talo Wow Bay occurred from weathering and erosion along fractures of limestone.

ตึกแดง Tuk Dang



การขังตึกแดง เป็นการลงโทษขั้นรุนแรงที่นักโทษแก๊งกลัวที่สุด โดยนักโทษ จะถูกขังลงในตึกแดง ซึ่งเป็นหลุมแดงปิดทึบ ประตูดัดสายสำหรับใส่กุญแจ ครอบเนินดินไว้กับโทษจะโผล่แต่ส่วนหัว มีเพียง 5 รูไว้สำหรับระบายอากาศ

Tuk Dang is a serious punishment that prisoners fear most. The prisoners are trapped in Tuk Dang, which is a solid red hole. Attach cable for Put the cover over the mound, the prisoners will poke the head. There are only 5 holes for ventilation.

แมงดาทะเลโบราณตะรุเตา Tarutao Ancient "Horseshoe Crab"



ส่วนหัวของซากดึกดำบรรพ์ไตรโลไบต์ (Trilobite) ชนิด *Eosaukia buravasi* ซึ่งเป็นซากดึกดำบรรพ์ชนิดใหม่ของโลกที่มีอายุมากที่สุดในประเทศไทย อายุประมาณ 500 ล้านปี

A glabella (head portion) of Trilobite "*Eosaukia buravasi*", which is the new specie of the world and the oldest fossil in Thailand (500 million years).

เกาะหินตั้ง

Ko Hin Tang (Pile Up Rock Island)



ลักษณะเด่นของเกาะหินตั้งเป็นหินแกรนิตขนาดใหญ่กว้าง 5 เมตร สูงประมาณ 10 เมตร ก้อนหินแกรนิต 2 ก้อนวางซ้อนกัน ดูแปลกตาจากระยะไกล

Two huge granite blocks (5x10 m.) pile up one another like to be falling down. The rock is outstanding spot in the Andaman Sea.

เต่าโบราณที่แหลมจระเข้ An Ancient Rocky Turtle at Laem Chorakae (Chorekai Cape)



หินปูนอายุประมาณ 440 ล้านปี ที่แหลมจระเข้กระบวนการผุพังและกัดกร่อน ทำให้เกิดการขัดเกลารอยแตกรอยแยกจนทำให้มีลักษณะเหมือนเต่าคันทัน หน้าออกทะเล

The 440 million years limestone at Laem Chorakae resembles a huge turtle facing seaward. It is the product of prolong weathering and erosion of the limestone.

เกาะหินงาม

Ko Hin Ngam (Beautiful Rock Island)



กรวดมนกลมสีน้ำตาลเข้มมากมีหลายสีสวยงามมีหลายขนาดเคล้ากัน เกิดจากการกัดกร่อน ของคลื่นที่รุนแรงของหินอายุกว่า 300 ล้านปี ที่อยู่บริเวณนั้น

A huge pile of gravels with striped pattern spreading all over a tiny island, Ko Hin Ngam are the result of weathering and erosion of more than 300 million years.

ชาวเลกลุ่มอุรักลาโว้ย

Urak Lawoi



อุรักลาโว้ย มีความหมายว่า "คนทะเล" ทุกครั้งปีในเดือนหกและเดือนสิบเอ็ด จะมีพิธีกรรมสำคัญของอุรักลาโว้ย คือ การลอยเรือ "ปลาจ๊อ" เพื่อกำจัดเคราะห์ร้าย ออกไปจากชุมชน ในปัจจุบัน ชาวเลกลุ่มอุรักลาโว้ยได้ตั้งถิ่นฐานอย่างถาวรที่เกาะปะการังอ่าวชีฟประมงชายฝั่ง รับจ้างทำสวน และอาชีพอื่นๆ ซึมซับวัฒนธรรมไทยมากขึ้นและเรียกขานตัวเองว่า ไทยใหม่

Urak Lawoi means "People of the ocean". The festival takes place twice a year for three days and nights, on the fullmoon of the fifth and eleventh lunar months. there is the Urak Lawoi's important ceremony about to float their boats called "Pla Jagg" in order to do away with misfortune in their lives and community. Nowadays, Urak Lawoi people settle down permanently, mainly earn a living by coast fishery, gardening and others. They have been gradually absorbing Thai cultures and ways of Thai life until they now call themselves "Thai Mai" (New Thai).

